Dear Parents or Guardians,

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  | |  |  |
| (Year) | / | (month) | / | | (day) |  |
|  | | | | ()School | | |

|  |
| --- |
| **のおらせ** INFORMATION ON SCHOOL EVENTS |

（　　）のがです。

Attendence is required from parents or guardians.

（　　）のがつきましたらしてください。

Please attend these events if time allows.

* の：

Events

（　　）　（*nyugakushiki*） Entrance Ceremony

（　　）　（*sotsugyoshiki*） Gradutation

（　　）　（*undokai*） Sports Festival

（　　）　（*jyugyousankan*） Classroom visitation

（　　）　（Gakkyu *kondan kai*） Committee Meeting

（　　）/　（*kyouikusoudan/Kojinmendan*）　Parent Teacher Conference

（　　）　（*shugaku ryoko setsumeikai*） Student Excursion Orientation

（　　） （*marason taikai*） 　　　　　　Marathon

（　　）その Others

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ◎ |  |  |  |  |  |  | : | ～ |
| Date | (Year) |  | (Month) |  | (Day) |  | (Time) |  |

* ：

Location

（　　）（*kyoshitsu*） Classroom( 　 年Grade 組 Class)

（　　）（*kyoshitsu*） Gymnasium

（　　） （*kootei*） School Yard

（　　）（*toshoshitsu*） Library

　※にそれぞれのについてのがあります。

※There is a description of each event on the back.

**□**（*nyugakushiki*）　Entrance Ceremony

おさんがに入ることをおいするです。

このはのもにへていただき、おさんたちのをおいします。

It is a ceremony to celebrate the children entering elementary school.

On this day, parents will come to school together to celebrate the admission of their children.

**□**　（*sotsugyoshiki*）　Gradutation

６（３）のをえて、するおさんをでおいします。

おさんはをけります。のもし、おさんのをおいします。

We celebrate the graduating children at school after completing 6 years of elementary school and 3 years of junior high school.

Your child will receive a diploma. Parents will also participate to celebrate their child's graduation.

**□**（*undokai*）　Sports Festival

ので、どもたちがみんなでやをします。ののがどもたちのになります。ぜひにてください。

In the school grounds of the school, all the children play exercise competitions and acting. The support of all the parents will be the power of the children. Please come and see us.

**□**　（*jyugyousankan*）　Classroom visitation

でののをることができます。

You can see the state of the class at the school.

**□**（Gakkyu　*kondan kai*）　Committee Meeting

どもたちのやのについて、クラスのとのさんでしいます。

Talk with your class teacher and parents about your children's study and life.

**□／**　（*kyouikusoudan/Kojinmendan*）　Parent Teacher Conference

でのと、とお子さんとでにおさんのやのことについてしいます。 　　　　　　　　　　　　　（とだけですもあります。）なしいですので、ごをおいします。

At school, the teacher, parents and children will discuss their child's situation and future individually. (In some cases, the teacher and parents may talk alone.) This is an important discussion, so we ask for your cooperation.

**□**　（*shugaku ryoko*）　Student Excursion

どもたちがし、からいまでかけます。なをれてをしたり、をし

たり、のではいつもできないことをします。

Students will stay overnight and travel far from school. Visit famous places to see, experience, and learn what you can't always do in school.

**□** （*marason taikai*）　Marathon

ごと、ごとに、みんなでいをり、タイムをいます。のもぜひにてください。

Every grade, every man and woman, we all run long distances and compete for time. Parents are also welcome to come and support us.